

AR CONDICIONADO

INSTRUÇÕES PARA O USO

CLIMATIZADOR

INSTRUCCIONES PARA EL USO

AIR CONDITIONER

INSTRUCTIONS FOR USE



DeLonghi

ADVERTÊNCIAS IMPORTANTES

- Utilize o aparelho somente como indicado neste manual. Estas instruções não pretendem abranger todas as condições e situações possíveis. É necessário sempre usar o bom senso e a prudência na instalação, no funcionamento e na conservação de qualquer eletrodoméstico.
- Este aparelho foi construído para climatizar os ambientes domésticos e não deve ser utilizado para outros fins.
- É perigoso modificar ou alterar de qualquer modo as características do aparelho.
- O aparelho deve ser instalado respeitando as normas nacionais que disciplinam as instalações elétricas.
- Para eventuais reparos, dirija-se sempre e exclusivamente aos Centros de Assistência Técnica autorizados pelo fabricante. Os reparos efetuados por pessoal não qualificado podem ser perigosas.
- Este aparelho deve ser usado exclusivamente por adultos.
- Este aparelho não se destina à utilização por pessoas (inclusive crianças), com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido instruções referentes à utilização do aparelho ou estejam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança. Monitorar as crianças, assegurando-se de que não brinquem com o aparelho.
- Este aparelho deve ser ligado a um sistema eficaz de aterramento. Solicite que um electricista qualificado verifique a instalação elétrica da sua residência.
- Evite a utilização de extensões ou adaptadores para o cabo de alimentação elétrica.
- Antes de qualquer operação de limpeza ou de manutenção, retire sempre o plugue da tomada de alimentação.
- Não puxe o cabo elétrico para deslocar o aparelho.
- Não instale o aparelho em ambientes cujo ar possa conter gases, óleos ou enxofre nem próximo a fontes de calor.
- Manter o aparelho a uma distância de pelo menos 50 cm de substâncias inflamáveis (álcool etc.) ou de recipientes sob pressão (ex. latas de

spray).

- Não coloque objetos pesados ou quentes sobre o aparelho.
- Limpe os filtros do ar pelo menos uma vez por semana.
- Evite utilizar aparelhos de aquecimento próximo do aparelho de ar condicionado.
- **Em caso de transporte, o aparelho deve permanecer em posição vertical ou então ser cuidadosamente colocado de lado, antes que um transporte remova completamente a água contida no interior do aparelho. Após o transporte do aparelho, retorne-o para a posição vertical e aguarde, pelo menos, 1 hora antes de ligá-lo.**
- Não cubra o aparelho com sacos plásticos.
- Os materiais utilizados para a embalagem são recicláveis. Aconselha-se, portanto, depositá-los nos respectivos recipientes de coleta seletiva.
- No fim da sua vida útil, deposite o ar condicionado nos centros de coleta especializados.
- Se o cabo de alimentação está danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante ou posto autorizado a fim de evitar riscos.

Verifique na placa de características o tipo de fluido refrigerante utilizado no seu aparelho.

Advertências específicas para aparelho com fluido refrigerante R410A

R410 A é um fluido refrigerante que respeita os regulamentos CE sobre a ecologia. Recomenda-se não perfurar o circuito de refrigeração do aparelho.

INFORMAÇÃO AMBIENTAL: Esta unidade contém gases fluorados abrangidos pelo Protocolo de Kyoto. As operações de manutenção e eliminação devem ser realizadas somente por pessoal qualificado (R410A, GWP=1975).

Advertências específicas para aparelho com gás refrigerante R290

- Ler atentamente as advertências.
- Para o processo de descongelamento e para a limpeza não utilizar instrumentos diversos daqueles recomendados pelo fabricante.
- O aparelho deve ser posicionado em um ambiente livre de fontes de ignição em funcionamento contínuo (por exemplo: chamas livres, aparelhos a gás ou elétricos em funcionamento).
- Não fure e não queime o circuito de refrigeração do aparelho.
- Os fluidos refrigerantes podem ser inodoros.

- O aparelho deve ser instalado, utilizado e conservado em um ambiente com superfície superior a 15 m².
- Este aparelho contém mais ou menos 300 g. de fluido refrigerante R290.
- R290 é um fluido refrigerante em conformidade com as diretrizes europeias sobre o ambiente. Não perfure nenhum dos componentes do circuito de refrigeração.
- Qualquer local não ventilado em que o aparelho seja instalado, acionado ou conservado deve impedir a acumulação de eventuais perdas de refrigerante com o conseqüente perigo de incêndio ou de explosão, devido à ignição do refrigerante provocada por aquecedores elétricos, fogões ou outras fontes de ignição.
- O aparelho deve ser conservado de modo a prevenir as avarias mecânicas.
- As pessoas que trabalham ou intervêm em um circuito de refrigeração devem possuir uma certificação adequada, emitida por uma entidade qualificada, que ateste a competência para manusear os refrigerantes em conformidade com uma especificação de avaliação reconhecida pelas associações de setor.
- As intervenções de reparos devem ser realizadas com base nas recomendações do fabricante do aparelho. As operações de manutenção e de reparos que requerem a assistência de outro pessoal qualificado devem ser realizadas sob a supervisão do técnico especializado no emprego dos refrigerantes inflamáveis.

Ligação elétrica

Antes de inserir o plugue à tomada elétrica, é necessário verificar que:

- a tensão da rede seja conforme ao valor indicado na placa de características que constam na parte posterior da máquina;
- a tomada e o cabo elétrico tenham capacidade para suportar a carga solicitada;
- a tomada seja adequada ao tipo de plugue; caso contrário, mande substituir a tomada;
- a tomada esteja devidamente ligada a terra. O fabricante se exime de qualquer responsabilidade caso estas normas de prevenção contra acidentes não sejam respeitadas.

O QUE É O PINGUINO ÁGUA/AR

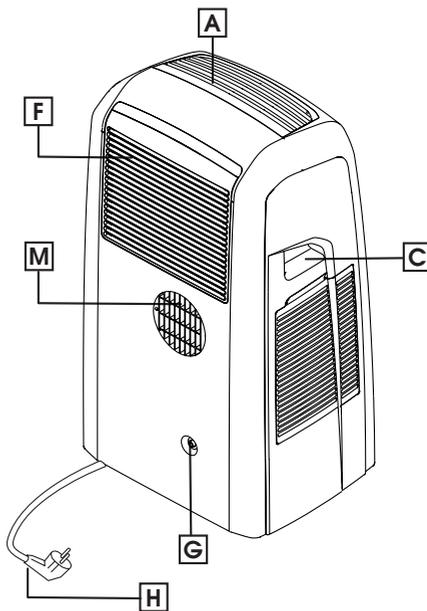
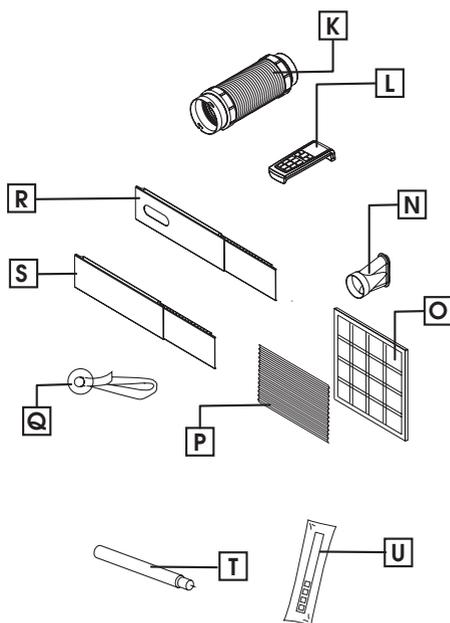
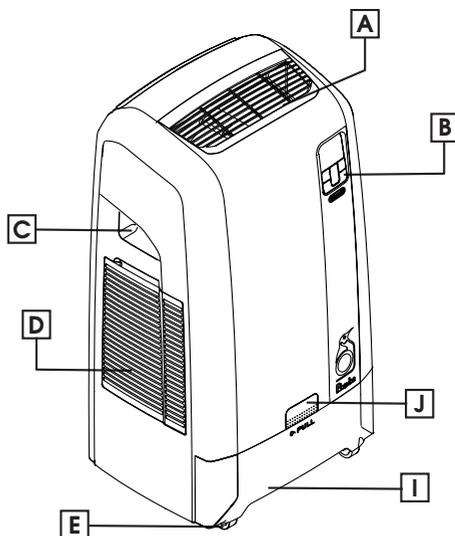
Durante o verão, as condições de bem-estar são alcançadas com uma temperatura compreendida entre os 24°C e os 27°C e com uma umidade relativa em torno de 50%. O aparelho de ar condicionado é uma máquina que retira umidade e calor do ambiente em que é colocado. Com relação aos modelos de parede, os aparelhos de ar condicionado portáteis têm a vantagem de serem deslocados de um cômodo a outro de uma casa e de ser transferíveis de um edifício a outro.

O ar quente do cômodo passa através de trocadores de calor resfriados por um fluido refrigerante. Desse modo perde calor e umidade em excesso antes de ser novamente expelido para o ambiente. Nos modelos monobloco uma pequena parte deste ar é utilizada para resfriar o fluido refrigerante e, quando se torna quente e úmido, é enviado para o exterior.

Nos modelos água/ar, exclusividade De'Longhi, o calor é retirado da divisão utilizando o efeito de resfriamento da água que, como se pode intuir, é muito superior ao do ar. Por isso, tanto o efeito de refrigeração como a eficiência deste condicionador são incomparáveis.

DESCRIÇÃO DO APARELHO

- A Grade de saída do ar
- B Painel de controle com visor LCD avançado
- C Alça
- D Grade
- E Rodas
- F Grelha de aspiração do ar com filtro antipó
- G Conexão do dreno
- H Cabo elétrico
- I Reservatório da água
- J Porta de abertura do reservatório
- K Tubo saída ar
- L Controle remoto
- M Orifício do tubo de saída de ar
- N Bocal para janela
- O Filtro antipó ou filtro íons de prata (apenas em alguns modelos)
- P Filtro eletrostático (apenas em alguns modelos)
- Q Ventosa
- R Adaptador para janela
- S Suporte regulável adicional para janela
- T Tubo de drenagem da água + tampa
- U Faixa reativa



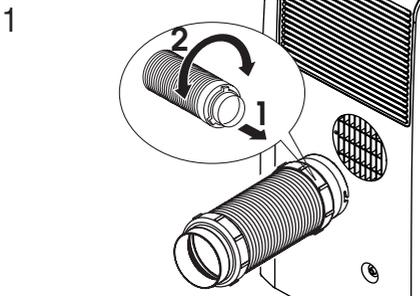
PREPARAÇÃO AO USO

A seguir, apresentamos todas as indicações necessárias para preparar, da melhor forma possível, o funcionamento do seu aparelho de ar condicionado. O aparelho deve ser sempre posto em funcionamento prestando atenção que não haja obstáculos para a aspiração e a saída do ar.

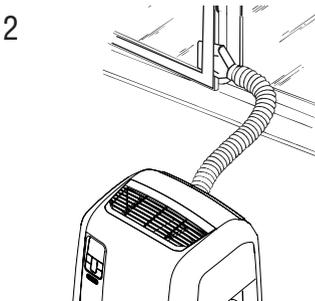
Climatização sem instalação

Com algumas simples operações o seu aparelho oferece-lhe as melhores condições de bem-estar:

- Fixe o tubo de descarga de ar no respectivo compartimento posto na parte posterior do aparelho (fig. 1).

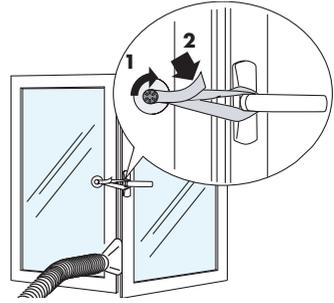


- Coloque o bocal para janela (N) na extremidade do tubo (K).
- Aproxime o aparelho de ar condicionado de uma janela ou porta-janela.
- Estique o tubo o suficiente para chegar à janela.
- Assegure-se de que não obstrui o tubo de descarga de ar.
- Abra ligeiramente a janela ou porta-janela e posicione o bocal (fig. 2).



- Se tiver uma janela de duas folhas, utilize a ventosa (Q) fornecida para manter os vidros encostados (fig. 3).

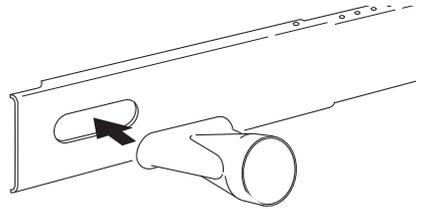
3



Se o desejar, é possível usar o acessório “adaptador de janela” (régua) (R).

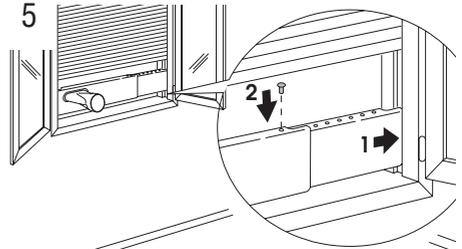
- Introduza o bocal para janelas no devido orifício previsto. (fig. 4).

4

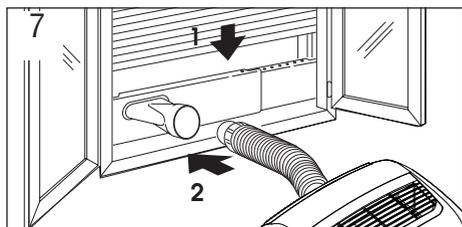
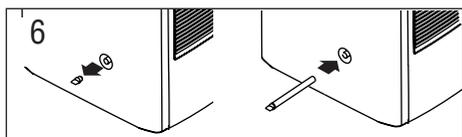


- Posicione a travessa sobre o peitoril e estique-a ao longo das calhas da persiana; se desejar é possível bloquear a medida com um pino fornecido, depois abaixe a persiana (fig. 5).

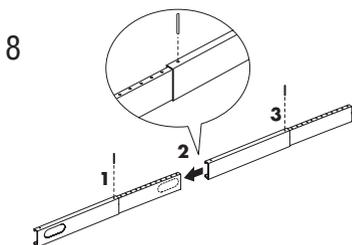
5



- Aplique o tubo de ar na extremidade do bocal.
- Aproxime o aparelho de ar condicionado da janela ou porta-janela e ligue a outra extremidade do tubo (fig. 7).
- Tire a tampa situada na parte posterior do aparelho (G) e substitua-a com o tubo de drenagem mais tampa (T) como indicado na figura 6. Este cuidado permitirá desenvolver com maior simplicidade a descarga da condensação a ser efetuada no fim da estação. Veja capítulo “OPERAÇÕES DE FIM DE ESTAÇÃO”.



- Caso necessário, utilize o suporte regulável adicional (S) (se houver) para cobrir todo o vão da janela (ver fig. 8). Certifique-se de que você não cobriu o orifício para a saída do ar pela janela.



- i** Limitar o máximo possível o comprimento e as curvas do tubo de ar evitando torcê-lo. Quanto menos esticado o tubo, será maior a capacidade de refrigeração.

PREPARAÇÃO PARA USO COM FUNCIONAMENTO A ÁGUA - POTÊNCIA DE REFRIGERAÇÃO

Uma vez instalado, o aparelho está pronto para o uso. É possível, porém, aumentar a sua eficácia utilizando o funcionamento a água, exclusivo De'Longhi. De fato, a água contida no reservatório aumenta a potência de refrigeração do seu Pinguino reduzindo, ao mesmo tempo, o ruído e o consumo elétrico. A água abaixa a temperatura do circuito refrigerante muito mais que o ar e em seguida é expelida ao exterior, expelida ao exterior pelo tubo de saída do ar, sob forma de vapor. Lembre-se que:

- É necessário usar água limpa da rede de abastecimento de água que não contenha sais.
- A duração de uma carga de água depende muito das condições ambientais como a temperatura, umidade, isolamento, exposição do cômodo,

número de pessoas presentes etc. A duração de funcionamento é de mais ou menos 6 horas. A função BOOST (veja pág. 12) diminui a duração de funcionamento até mais ou menos 4 horas, mas a potência de refrigeração e a eficiência aumentarão.

- Uma vez terminada a água no reservatório, o aparelho assinala a falta da água com o acendimento da respectiva luz piloto  no painel de controle, enquanto o funcionamento é automaticamente comutado de água para ar: no mesmo instante aumenta a quantidade de ar expulsa pelo tubo posterior.

i Este aparelho tem um filtro anticalcário à base de resinas que permite utilizar água normal de torneira. As resinas empregadas reduzem a dureza da água e, portanto, prolongam a vida do aparelho.

i O visor visualiza "CF" toda vez que for necessário substituir o filtro anticalcário. A eficácia do filtro depende da dureza da água. É aconselhável substituí-lo a cada 5 anos.

Programação da dureza da água

Para determinar a dureza da água, utilize a faixa reativa fornecida.

- Tire da sua embalagem a faixa reativa (U).
- Mergulhe completamente a faixa em um copo de água por mais ou menos um segundo.
- Extraia a faixa da água e balance-a ligeiramente. Depois de mais ou menos um minuto formam-se 1, 2, 3, 4 ou 5 quadrados de cor vermelha, de acordo com a dureza da água. O aparelho permite programar 3 níveis diversos de dureza da água: mole (H1), média (H2) e dura (H3). Determinar o nível de dureza da água que vai usar confrontando os quadrados de cor vermelha da faixa reativa com a tabela abaixo.

Tipo de água utilizada	Nível
0 - 19 °F Mole   	H1
20 - 36 °F Média   	H2
> 36 °F Dura  	H3

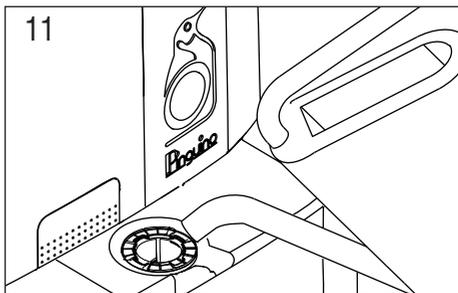
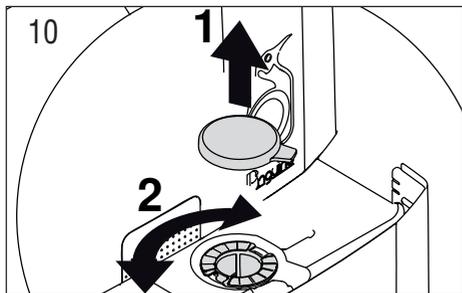
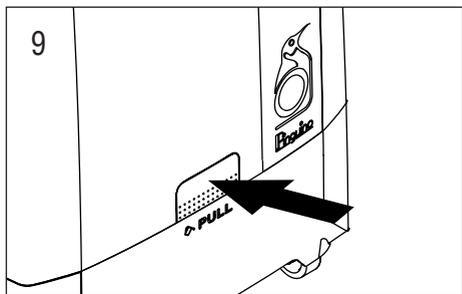
Para programar o nível de dureza da água faça como segue:

1. Ponha o aparelho em stand-by.
2. Mantenha pressionado o botão FAN do painel de controle por 10 segundos. O aparelho emitirá um sinal acústico e o visor visualizará *H1*, *H2* ou *H3*.
3. Com os botões + e -, programe o nível de dureza determinado com a tabela precedente. Espere alguns segundos a fim de que a programação seja adquirida; o aparelho emitirá outro sinal acústico e se posicionará novamente em stand-by

i *A máquina é pré-programada em fábrica em um nível de dureza média (H2).*

Como encher o reservatório

O reservatório da água é posicionado na parte baixa do produto. Extraia o reservatório, introduzindo a mão através da adequada portinhola acima da indicação "PULL" (fig. 9) e puxe para si o reservatório até o fim de curso. A este ponto tire a tampa e coloque a água utilizando um recipiente de sua escolha (garrafa, jarra, regador) (fig. 9/10). Através do furo de enchimento é possível ver quando o reservatório está cheio, lembre-se de que a capacidade máxima é de 10 l.



Recoloque a tampa corretamente na sua sede e feche o reservatório assegurando-se de que alcançou o fim. O furo do reservatório é dotado de um filtro a rede necessário para impedir introdução acidental de corpos estranhos; este filtro se necessário pode ser removido desparafusando-o para ser limpo em água corrente.

- Para usufruir do funcionamento a água, não é necessário encher completamente o reservatório; neste caso, porém, a duração do funcionamento a água será inferior.
- Quando a água tiver alcançado o nível do furo, não acrescente mais água para evitar transbordamentos: o reservatório não prevê nenhum sistema contra transbordamento.

Substituição do filtro anticalcário

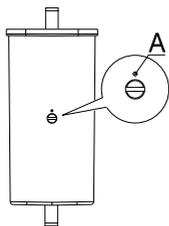
Desligue o aparelho e desconecte o plugue.

Assegure-se de que não haja presença de água na máquina esvaziando o reservatório e o recipiente interno como indicado no parágrafo "Operações de fim de estação".

Deite o aparelho sobre a parte posterior como representado na figura 13 pondo-o sobre uma toalha ou um papelão para evitar arranhar ou danificar. Remova a tampa do filtro desparafusando os 4 parafusos (fig.13).

Remova delicadamente o filtro e folgue as duas abraçadeiras prestando atenção a que os dois tubos de ligação do filtro não deslizem no interior da máquina. Então, aplique o novo filtro realizando a operação ao contrário (fig.13/14). No filtro tem uma marcação (veja figura 12) que indica a sua orientação correta. Certifique-se de que esta esteja sempre voltada para o interior da máquina e que o ponto "A" seja voltado para o alto.

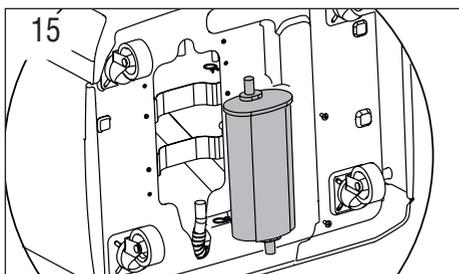
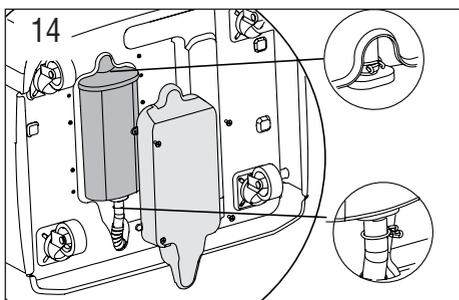
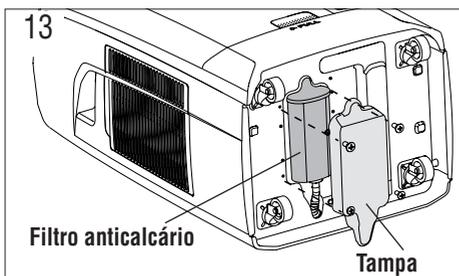
12



i Durante as operações de substituição do filtro anticalcário, pode haver uma saída de água, por este motivo efetue a substituição em um lugar adequado.

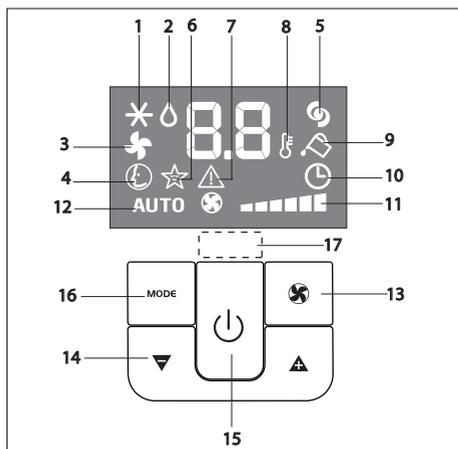
i Uma vez substituído o filtro espere pelo menos uma hora antes de religar o aparelho.

i Uma vez efetuada a substituição do filtro é necessário desativar o alarme pressionando por 10 segundos a tecla ON/STAND-BY (15). O aparelho emitirá um sinal acústico.



DESCRIÇÃO DO PAINEL DE CONTROLE COM VISOR LCD AVANÇADO

- 1 Símbolo de ar condicionado
- 2 Símbolo de desumidificação
- 3 Símbolo de ventilação
- 4 Símbolo da função SMART
- 5 Símbolo da função BOOST
- 6 Símbolo da função SLEEP
- 7 Símbolo de alarme
- 8 Indicador de temperatura
- 9 Símbolo indicativo do reservatório da água vazio
- 10 Símbolo de temporizador
- 11 Indicador de velocidade do ventilador
- 12 Indicador AUTOFAN
- 13 Tecla FAN
- 14 Tecla de aumento (+) e diminuição (-) da temperatura
- 15 Tecla ON/Stand-by
- 16 Tecla MODE (seleção dos modos)
- 17 Receptor de sinal do controle remoto



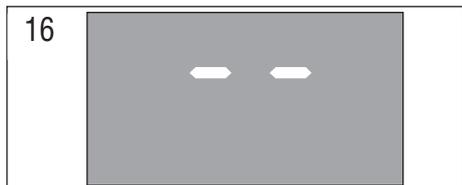
FUNCIONAMENTO DO PAINEL DE CONTROLE

O painel de comandos permite controlar as principais funções do aparelho. Para tirar o máximo de todas as potencialidades do aparelho é necessário utilizar o controle remoto.

Ligação do aparelho

- Introduza o plugue na tomada elétrica. No visor aparecem dois traços que indicam que o aparelho está em stand-by (fig. 16).

- Pressione, então, a tecla  até ligar o aparelho, aparecerá a última função ativa quando o aparelho foi desligado.
- Nunca desligue o condicionador retirando diretamente o plugue da tomada, mas aperte a tecla  e aguarde alguns minutos antes de retirar o plugue da tomada: somente assim o aparelho poderá efetuar os controles que verificam o seu estado de funcionamento.



Modo de ar condicionado (fig. 17)

É ideal para os períodos quentes e abafados durante os quais sentimos necessidade de refrescar e, ao mesmo tempo, desumidificar o ambiente.

Para programar corretamente este modo:

- Pressione repetidamente a tecla **MODE** até que apareça o símbolo de ar condicionado.
- Selecione a temperatura a atingir pressionando a tecla  ou a tecla  até aparecer o valor desejado.
- Selecione a velocidade de ventilação desejada pressionando a tecla . As velocidades disponíveis são 4:

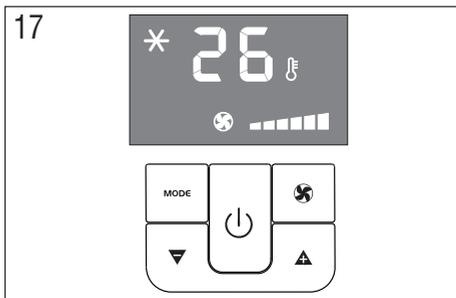
 **Velocidade Máxima:** para atingir mais rapidamente possível a temperatura desejada

 **Velocidade Média:** se desejar conter o nível de ruído mantendo, de qualquer forma, um bom nível de conforto

 **Velocidade Baixa:** quando desejar o máximo silêncio

 **AUTOFAN:** a máquina escolhe automaticamente a melhor velocidade de ventilação, em função da temperatura programada no visor

As temperaturas mais adequadas ao ambiente no verão variam entre 24°C e 27°C. Em todo o caso, é desaconselhável programar a temperatura para níveis muito inferiores aos do meio exterior.



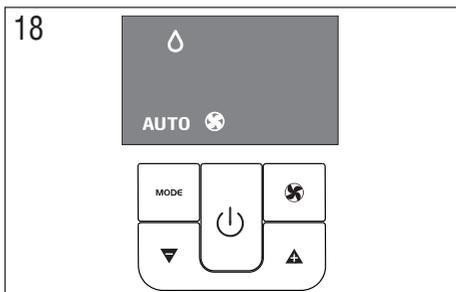
Modo de desumidificação (fig. 18)

É ideal para reduzir a umidade dos ambientes (estações intermédias, locais úmidos, períodos de chuva etc.). Para este tipo de utilização, o aparelho deve ser colocado no mesmo modo previsto para o modo condicionamento, ou seja, com o tubo de saída do ar aplicado ao aparelho de modo a permitir a descarga da umidade para o exterior.

Para programar corretamente esta modalidade:

- Pressione repetidamente a tecla **MODE** até que apareça o símbolo desumidificação.

 *Com este modo não é possível selecionar a velocidade de ventilação que é automaticamente escolhida pelo aparelho.*



Modo ventilação (fig. 19)

Utilizando este modo, não é necessário aplicar o tubo de saída de ar no aparelho.

Para programar corretamente esta modalidade:

- Pressione repetidamente a tecla **MODE** até que apareça o símbolo ventilação.
- Selecione a velocidade de ventilação desejada pressionando a tecla .

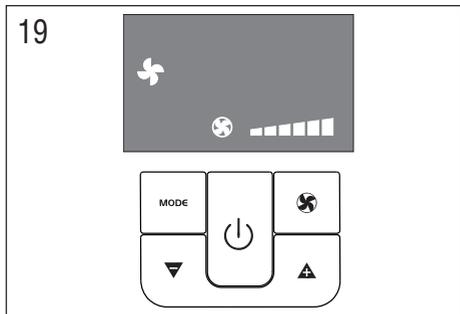
As velocidades disponíveis são 3:

 **Velocidade Máxima:** para obter a máxima potência de ventilação.

 **Velocidade Média:** se desejar conter o nível de ruído mantendo, de qualquer forma, uma boa capacidade de ventilação.

 **Velocidade Mínima:** quando desejar o máximo silêncio.

Com este modo não é possível selecionar a velocidade AUTO.

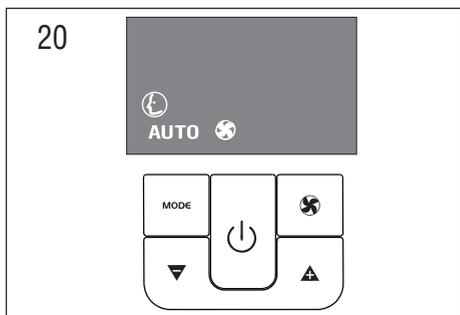


Modo SMART (fig.20)

O modo SMART procura recriar no ambiente as condições ideais de bem-estar. O aparelho estabelecerá automaticamente se deve funcionar no modo de ar condicionado, ventilação ou permanecer inativo de acordo com as condições ambientais identificadas.

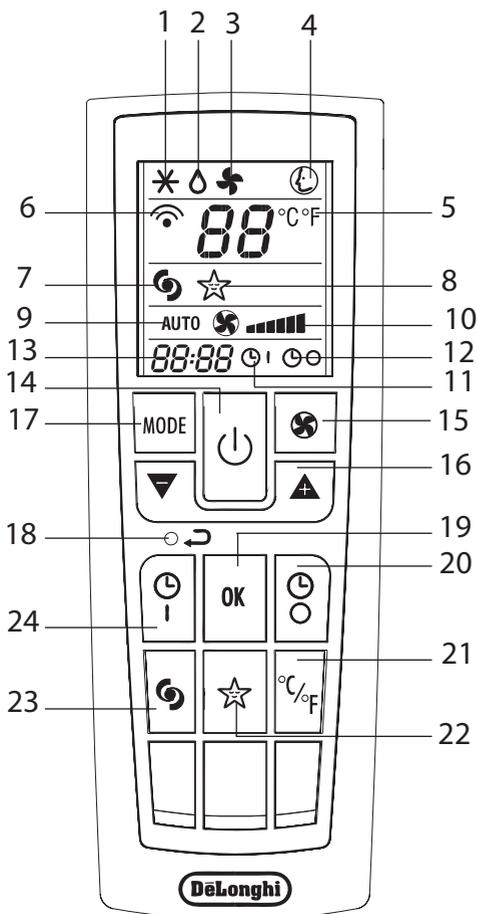
Para programar este modo:

- Pressione repetidamente a tecla **MODE** até que apareça o símbolo **SMART**.
- Selecione a velocidade de ventilação desejada.



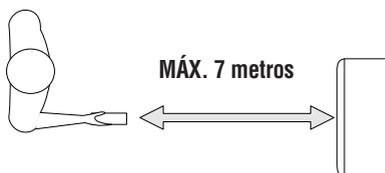
DESCRIÇÃO DO CONTROLE REMOTO

- 1 Símbolo de ar condicionado
- 2 Símbolo de desumidificação
- 3 Símbolo de ventilação
- 4 Símbolo da função SMART
- 5 Indicador da escala de temperatura selecionada
- 6 Transmissão do sinal
- 7 Símbolo da função boost
- 8 Símbolo da função sleep
- 9 Indicador AUTOFAN
- 10 Indicador da velocidade de ventilação
- 11 Símbolo ON TIMER
- 12 Símbolo OFF TIMER
- 13 Relógio
- 14 Tecla ON/Stand-by
- 15 Tecla FAN
- 16 Tecla aumento (+) e diminuição (-)
- 17 Tecla MODE (seleção modo)
- 18 Tecla "Reset"
(retorno às programações originais)
- 19 Tecla OK
- 20 Tecla OFF TIMER
- 21 Tecla de seleção °C o °F
- 22 Tecla da função sleep
- 23 Tecla do função boost
- 24 Tecla ON TIMER



UTILIZAÇÃO DO CONTROLE REMOTO

- Direcione o controle remoto para o receptor de sinal do aparelho. A distância operacional máxima entre o controle remoto e o aparelho é de 7 metros (sem nenhum obstáculo entre o controle remoto e o receptor).
- O controle remoto deve ser manuseado com extremo cuidado; não o deixe cair nem o exponha à luz direta do sol ou a fontes de calor.

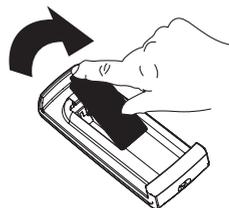


Introdução ou substituição das pilhas

- Remova a tampa situada na parte posterior do controle remoto (fig. 21);
- Introduza duas pilhas R03 "AAA" 1,5V na posição correta (ver indicações no interior do compartimento das pilhas);
- Introduza novamente a tampa

i Tanto no caso de substituição como de eliminação do controle remoto, as pilhas devem ser removidas e eliminadas segundo a legislação vigente, dado que são prejudiciais ao meio ambiente.

21



Programar a hora exata

Depois de ter inserido as pilhas, o relógio do visor pisca enquanto não for programada a hora exata.

Proceda, então, como segue:

- Pressione a tecla ▲ ou a tecla ▼ até atingir a hora exata. Mantendo pressionada a tecla, ativa-se a sucessão automática, primeiro dos minutos, depois das dezenas de minutos.
- Ao alcançar o horário correto, solte esta tecla e pressione a tecla OK para confirmar.
- Para anular a programação do controle remoto e retornar às programações originais, pressione ligeiramente, com a ponta de um lápis ou de uma caneta, o botão ○ ↶ .

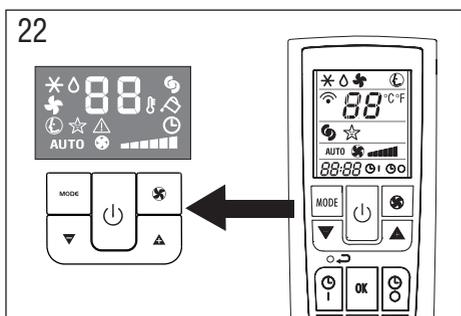
FUNCIONAMENTO COM CONTROLE REMOTO

A primeira parte dos comandos disponíveis no controle remoto corresponde exatamente ao painel de controle do aparelho (fig. 22).

Consulte as instruções fornecidas no capítulo FUNCIONAMENTO DA PAINEL DE CONTROLE para:

- ligar ou desligar o aparelho
- selecionar o modo de funcionamento (ar condicionado, desumidificação, ventilação ou smart) e a velocidade de ventilação.
- programar a temperatura desejada.

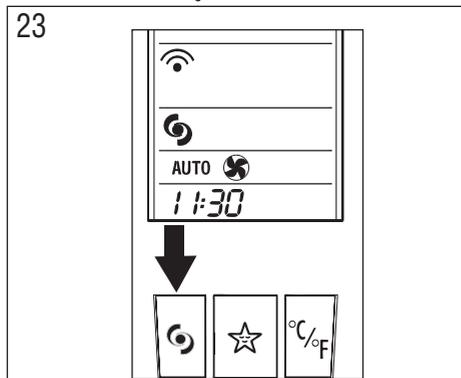
Na seção a seguir, serão ilustradas as funções adicionais, relativas aos comandos postos na parte inferior do controle remoto.



Função “BOOST” (fig.23)

É ideal nos períodos de verão para refrescar rapidamente o ambiente. Ativa-se simplesmente pressionando a tecla .

O aparelho funciona no modo de ar condicionado à máxima velocidade de ventilação e à máxima potência; enquanto este modo estiver selecionado não é possível programar a temperatura ou modificar a velocidade de ventilação.

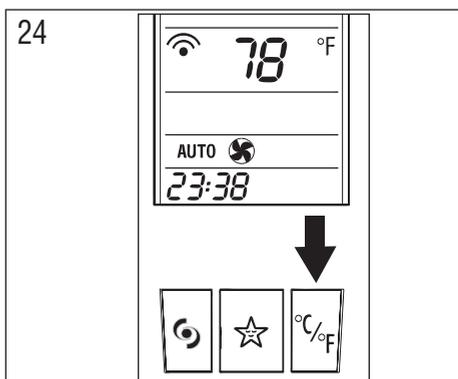


i Com a função BOOST ativa, a duração da carga de água pode ser inferior com relação ao modo de ar Condicionado. Por outro lado, a potência de refrigeração e a eficiência do aparelho são maiores.

Seleção da escala de temperatura (fig.24)

Pressionando a tecla , o aparelho muda visualização da temperatura de °C para °F e vice-versa.

lização da temperatura de °C para °F e vice-versa.

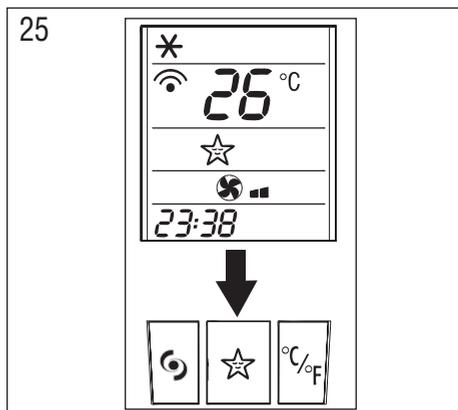


Função SLEEP (fig. 25)

Este modo de funcionamento é útil à noite, porque reduz progressivamente o funcionamento do aparelho até desligá-lo completamente depois de 8 horas. Para programar corretamente este modo:

- Selecione o modo de funcionamento (ar condicionado, desumidificação, smart) como ilustrado anteriormente.
- Pressione a tecla . O aparelho funciona com o modo anteriormente selecionado e a velocidade de ventilação mais baixa possível.

A velocidade de ventilação está sempre no mínimo, enquanto a temperatura do ambiente ou a taxa de umidade variam gradualmente seguindo as exigências de bem-estar. No modo de ar condicionado, a temperatura aumenta em 1°C depois de 60 minutos e em 2°C depois de 2 horas. No modo de desumidificação, a capacidade desumidificante do aparelho é parcialmente reduzida a cada hora por 2 vezes



PROGRAMAR O TIMER

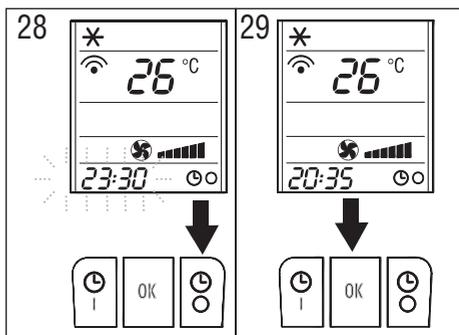
A programação do timer permite-lhe programar os horários de funcionamento que pretende para o aparelho.

Programar a ativação

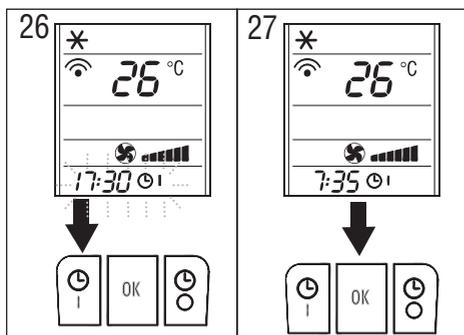
- Pressione a tecla  I. No visor do controle remoto piscam o horário de ligação e o símbolo  I (fig. 26).
- Pressione as teclas  ou  para programar o horário de ligação desejado.
- Uma vez atingido o horário desejado, pressione a tecla OK para confirmá-lo (fig. 27): no visor do controle remoto permanece aceso o símbolo  I enquanto no visor do aparelho aparece o símbolo  indicando que o funcionamento com temporizador está ativo.

Programar a desativação

- Pressione a tecla  O. No visor do controle remoto piscam o horário de desativação e o símbolo  O (fig. 28).
- Pressione as teclas  ou  para programar o horário de desativação desejado.
- Uma vez atingido o horário desejado, aperte a tecla OK para confirmá-lo (fig. 29): no visor do controle remoto permanece aceso o símbolo  O enquanto no visor do aparelho aparece o símbolo  indicando que o funcionamento com timer está ativo.



Caso seja necessário desativar antecipadamente a programação do timer para ativação ou desativação, pressione 2 vezes a tecla  I ou  O respectivamente.



AUTODIAGNÓSTICO

O aparelho é dotado de um sistema de autodiagnóstico que identifica algumas anomalias de funcionamento. As mensagens de erro aparecem no visor do aparelho.

SE NO VISOR APARECER...	... O QUE FAZER?
 <p>Low Temperature (antigelo)</p>	O aparelho possui um dispositivo de descongelamento que evita a excessiva formação de gelo. O aparelho recomeça a funcionar automaticamente uma vez terminado o processo de descongelamento.
 <p>High Level (Recipiente interno cheio)</p>	Esvaziar o recipiente interno de segurança seguindo as indicações fornecidas no parágrafo "Operações de fim de estação". Se a anomalia persistir, dirija-se ao centro de assistência autorizado mais próximo.
 <p>Change filter (troca filtro)</p>	Esta mensagem assinala a necessidade de substituir o filtro de água como descrito no parágrafo "Substituição do filtro anticalcário".

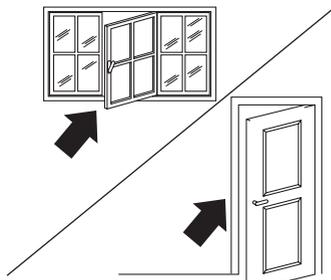
SE NO VISOR APARECER.....	... O QUE FAZER?
 <p>Probe Failure (sonda danificada)</p>	Se esta mensagem aparecer, dirija-se ao centro de assistência autorizado mais próximo.
 <p>Failure1</p>	Esta mensagem indica que o produto não detectou água no reservatório. Certifique-se que o reservatório da água esteja com água. Se mesmo assim a mensagem permanecer acesa, dirija-se ao centro de assistência autorizado mais próximo.

RECOMENDAÇÕES PARA UMA UTILIZAÇÃO CORRETA

Existem algumas indicações a seguir para obter o máximo rendimento do aparelho de ar condicionado:

- feche as portas e as janelas do ambiente que deseja climatizar (fig. 30). No caso de instalação semipermanente, porém, aconselhamos deixar uma porta ligeiramente aberta, mesmo que seja apenas 1 cm para garantir uma ventilação correta;

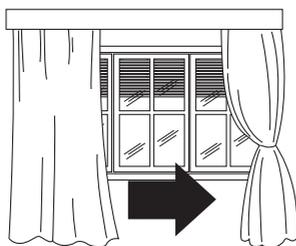
30



feche janelas e portas

- proteja a divisão das exposições diretas do sol, fechando as cortinas e/ou abaixando parcialmente as persianas de modo a obter um funcionamento extremamente econômico (fig. 31);

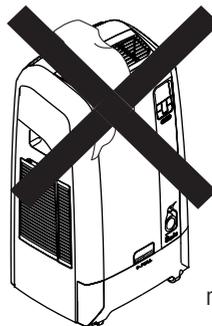
31



feche as cortinas

- não coloque objetos sobre o aparelho de ar condicionado;
- não obstrua a aspiração e a saída de ar (fig. 32) deixando livres ambas as grades;
- assegure-se de que não haja fontes de calor no cômodo;
- não utilize o aparelho em ambientes com alta taxa de umidade (como lavanderia);
- não utilize o aparelho no exterior;

32



não cobrir

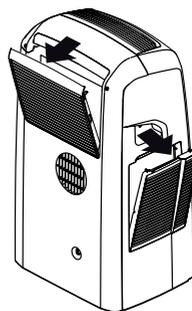
- Certifique-se de que o aparelho de ar condicionado está numa superfície plana. Introduza, se necessário, os calços acessórios sob as rodas anteriores.

FILTROS DE PURIFICAÇÃO DO AR

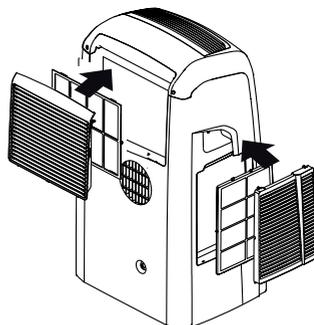
Este aparelho é dotado de dois filtros antipó para preservar a eficiência do produto.

O primeiro está situado na parte posterior em correspondência da grade de aspiração, o segundo está situado ao lado (fig. 33-34).

33



34



Alguns modelos prevêm na grade posterior a utilização de um filtro para retenção de pó e íons de prata e de um filtro suplementar eletrostático.

Filtro a íons de prata

Este filtro para retenção de pó é tratado com íons de prata que além de reter as partículas de pó desempenha uma eficaz ação antibacteriana.

Filtro eletrostático

O filtro eletrostático retém partículas de pó mais finas potencializando assim a capacidade de filtração do aparelho.

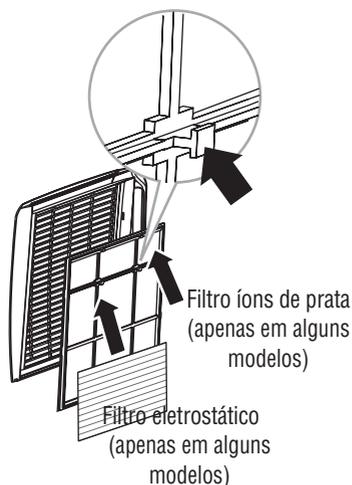
Aplicar os filtros à grade

O aparelho pode ser utilizado com os filtros antipó já inseridos nas grades.

Para utilizar o filtro eletrostático (se fornecido com o modelo em seu poder), retire-o da embalagem e encaixe-o ao filtro antipó enfiando-o sob os respectivos ganchos (fig. 35).

Caso decida não utilizá-lo, é aconselhável conservar o filtro selado na embalagem.

35



LIMPEZA

Antes de cada operação de limpeza ou de manutenção, desligue o aparelho pressionando a tecla  no painel de controle ou no controle remoto, espere alguns segundos e, então, retire o plugue da tomada.

Limpeza do móvel externo

Limpe o aparelho com um pano ligeiramente umedecido e seque-o com um pano seco.

- Não lave o aparelho de ar condicionado com água: poderia ser perigoso.
- Não use gasolina, álcool ou solventes para a limpeza. Não pulverize líquido inseticida ou produtos semelhantes.

Limpeza dos filtros de ar

Para manter inalterada a eficiência do seu aparelho de ar condicionado aconselhamos que limpe os filtros antipó a cada semana de funcionamento.

Limpeza dos filtros antipó fornecido com todos os modelos

Cada filtro é situado em correspondência da grade de aspiração e a grade é, por sua vez, o compartimento do próprio filtro.

Para a limpeza do filtro é necessário:

- Remover a grade de aspiração, puxando-a para fora (fig. 33).
- Remover o filtro antipó desencaixando-o da grelha (fig. 34).
- Para tirar o pó depositado no filtro use um aspirador. Se estiver muito sujo, mergulhe-o em água morna e enxágue-o várias vezes.
- Depois da lavagem, deixe secar bem o filtro.
- Para reinseri-lo, coloque novamente o filtro na grade de aspiração e, depois, volte a encaixar esta última na máquina.

Limpeza do filtro de íons de prata e do filtro eletrostático (fornecido apenas em alguns modelos)

Quando tiver de limpar o filtro de íons de prata, o filtro eletrostático deve ser temporariamente removido. Para a limpeza dos filtros, utilizar um aspirador com potência média.

O filtro a íons de prata **pode ser lavado** com água morna: deixe-o secar bem antes de reinseri-lo.

O filtro eletrostático não é lavável, mas é aconselhável, de qualquer forma, substituí-lo pelo menos a cada 2 estações.

O filtro eletrostático pode ser adquirido nos Centros de Assistência Autorizados.

OPERAÇÕES DE INICIO DE ESTAÇÃO

Verifique que o cabo elétrico e a tomada estejam em perfeitas condições e assegure-se de que a instalação de aterramento a terra seja eficiente. Observe cuidadosamente as normas de instalação.

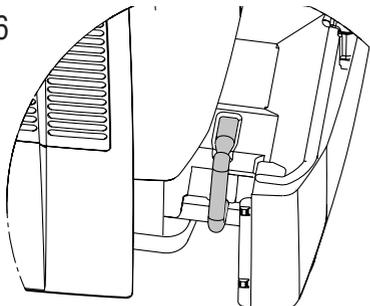
OPERAÇÕES DE FIM DE ESTAÇÃO

Antes de arrumar o aparelho ou caso deva transportá-lo a outro lugar, é necessário retirar o resíduo de água presente nos reservatórios.

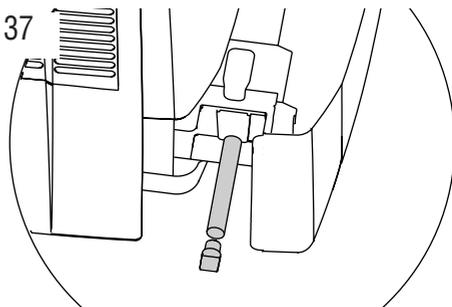
Esvaziamento do reservatório

Extraia o reservatório como indicado no capítulo "COMO ENCHER O RESERVATÓRIO", desencaixe o tubo de drenagem posto no lado esquerdo do reservatório (fig. 36-37), posicione a sua extremidade junto a um recipiente, tire a tampa e deixe que a água escoe completamente.

36



37



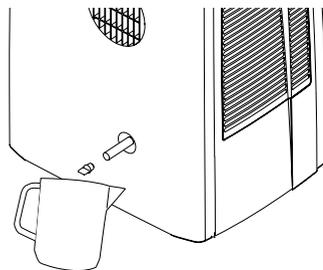
Esvaziamento recipiente interno

Para simplificar esta operação é aconselhável, no início da estação, substituir a tampa do bico (G) pelo tubo de drenagem + tampa (T).

Posicione próximo ao bico situado na parte posterior da máquina um recipiente (fig. 38) (ex. jarra ou garrafa) tire a tampa e deixe o resíduo de água escoar. Ao completar o esvaziamento, reintroduza a tampa na sua sede.

ATENÇÃO a quantidade de água a ser eliminada poderá atingir até 2 L.

38



- Depois de ter efetuado as 2 operações precedentes faça funcionar o aparelho somente em função ventilação por mais ou menos meia hora. Deste modo, as partes internas do aparelho secam evitando acumulações de umidade.
- Desligue o aparelho e retire o plugue da tomada.
- Tire o tubo de saída do ar e o de descarga da água de condensação.
- Proceda à limpeza dos filtros para retenção de poeira.
- Mantenha o aparelho coberto para evitar a entrada de pó.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tensão de alimentação veja quadro características

Potência máxima absorvida no modo de ar condicionado “

Refrigerante “

Potência de refrigeração “

Condições limite de funcionamento

Temperatura na divisão no modo de ar condicionado 21÷35°C

GARANTIA

As condições de garantia e de assistência técnica são indicadas na documentação fornecida juntamente com o aparelho.

SE ALGO NÃO FUNCIONAR

PROBLEMAS	CAUSAS	SOLUÇÕES
O aparelho não liga	<ul style="list-style-type: none"> falta de energia O plugue não está inserido na tomada o dispositivo de proteção interno interveio 	<ul style="list-style-type: none"> espere o retorno da energia introduza o plugue firmemente na tomada contate o centro de assistência
O aparelho de ar condicionado funciona por pouco tempo	<ul style="list-style-type: none"> O tubo de saída do ar está torcido ou dobrado Uma obstrução impede a saída do ar para o exterior 	<ul style="list-style-type: none"> posicione corretamente limitando o comprimento e as curvas do tubo de saída do ar, evitando torcê-lo identifique e elimine os obstáculos que impeçam a saída do ar para o exterior
O aparelho de ar condicionado funciona, mas não refresca o ambiente	<ul style="list-style-type: none"> portas, janelas ou cortinas abertas Existe alguma fonte de calor no ambiente como (forno, secador de cabelo etc.) o tubo de saída do ar se desconectou filtros obstruídos as características técnicas do aparelho não são adequadas a climatizar o cômodo onde está colocado 	<ul style="list-style-type: none"> feche as portas, as janelas e as cortinas, tendo em mente as "RECOMENDAÇÕES PARA UMA CORRETA UTILIZAÇÃO" fornecidos anteriormente elimine as fontes de calor fixe o tubo de saída do ar no respectivo orifício posto na parte posterior do aparelho (fig. 1) proceda à limpeza dos filtros como descrito anteriormente
Durante o funcionamento, gera-se um cheiro desagradável no cômodo	<ul style="list-style-type: none"> filtro antipó e (nos modelos que o prevejam) filtro eletrostático obstruído ou sujo. 	<ul style="list-style-type: none"> proceda à limpeza dos filtros como descrito anteriormente
O aparelho de ar condicionado não funciona por mais ou menos 3 minutos após um novo acionamento	<ul style="list-style-type: none"> para proteção do compressor, um dispositivo interno retarda a sua ligação por mais ou menos 3 minutos após um novo acionamento. 	<ul style="list-style-type: none"> aguarde; este intervalo de tempo após um novo acionamento obstruído ou sujo
No visor do aparelho aparece o símbolo  com uma das seguintes mensagens: LT / HL / EF / PF / FI	<ul style="list-style-type: none"> O aparelho é dotado de um sistema de autodiagnóstico que identifica algumas anomalias de funcionamento. 	<ul style="list-style-type: none"> consulte o capítulo AUTODIAGNÓSTICO